

# S'initier à l'allemand



BIBLIOTHÈQUE  
**SAINTE-BARBE**

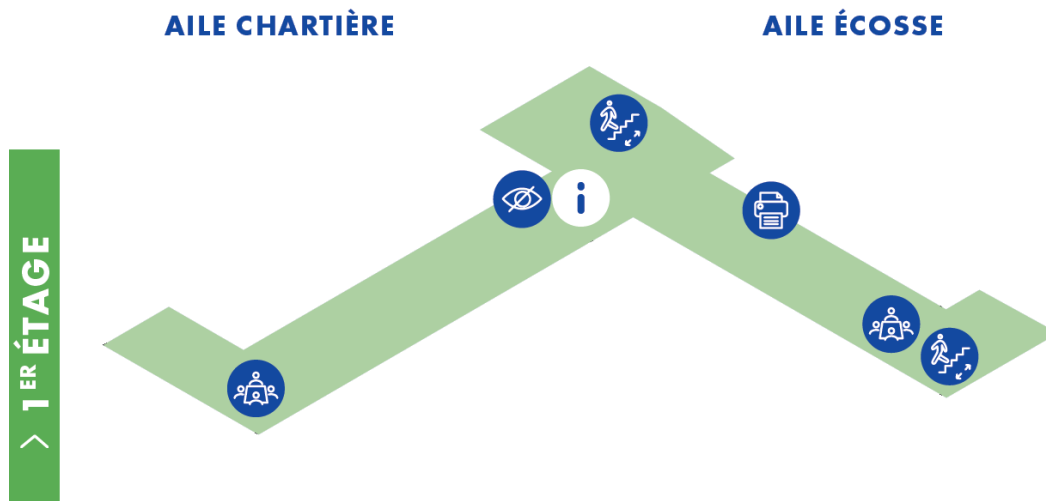


**Table des matières**

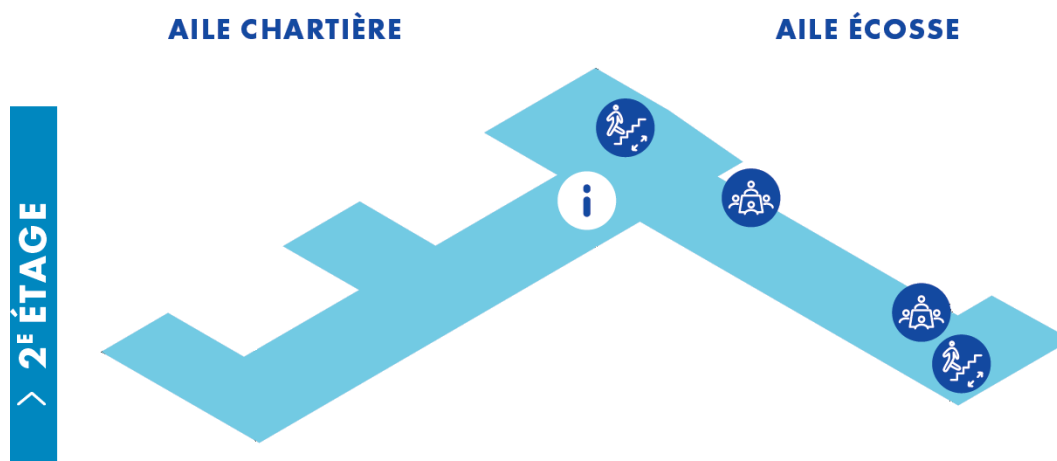
<b>PÉRIODIQUES.....</b>	<b>6</b>
<b>DICTIONNAIRES .....</b>	<b>7</b>
<b>LINGUISTIQUE .....</b>	<b>7</b>
<b>VOCABULAIRE, CONVERSATION .....</b>	<b>8</b>
<b>GRAMMAIRE, CONJUGAISON .....</b>	<b>9</b>
<b>MÉTHODES D'AUTO-FORMATION .....</b>	<b>10</b>
<b>TRADUCTION.....</b>	<b>11</b>
<b>CIVILISATION.....</b>	<b>12</b>
<b>LITTÉRATURE.....</b>	<b>14</b>
<b>Ouvrages généraux .....</b>	<b>14</b>
<b>Pour s'initier à la langue et à la littérature .....</b>	<b>14</b>
<b>Anthologies.....</b>	<b>15</b>
<b>Quelques auteurs incontournables.....</b>	<b>15</b>

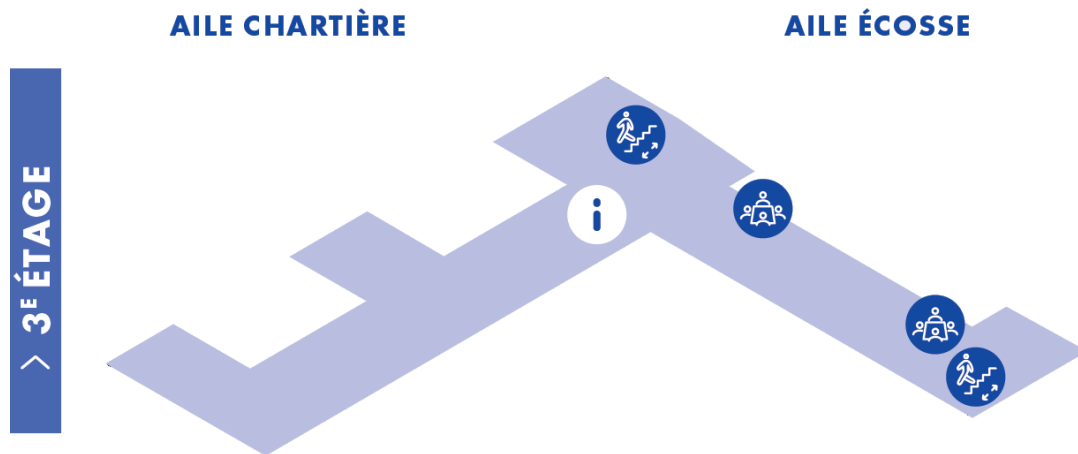
Cette bibliographie s'adresse à toute personne souhaitant débiter l'apprentissage de l'allemand ou réviser ses connaissances de base dans tous les domaines (vocabulaire, grammaire, civilisation, littérature...).

Le fonds de langue et littérature allemande se trouve au **premier étage** de la bibliothèque, aile Écosse.



Les ouvrages de civilisation sont répartis dans les fonds d'Histoire, Géographie et Sciences Politiques situés au **deuxième** et au **troisième** étage.





Utilisez notre catalogue en ligne : [www.bsb.univ-paris3.fr](http://www.bsb.univ-paris3.fr), pour connaître la localisation et la disponibilité des documents.

Si vous vous interrogez sur la nécessité d'entreprendre une formation en langue allemande, ne manquez pas de consulter cet ouvrage :

WATTIN Alexandre, *Les 1001 raisons d'apprendre l'allemand : le management franco-allemand des opportunités insoupçonnées*, Paris : L'Harmattan, 2002, 208 p.

**430.1 WAT**

Mise à jour des références et des disponibilités : décembre 2017

## PÉRIODIQUES

ASSOCIATION POUR LA CONNAISSANCE DE L'ALLEMAGNE D'AUJOURD'HUI. FRANCE, *Allemagne d'aujourd'hui : politique, économie, société, culture*, ACAA Presses universitaires de septentrion diff, 1966.

**PER R+3 Ch**

GESELLSCHAFT FÜR ÜBERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT, *Dokumente*, Europa-Union-Verlag, 1945.

**PER R+1 Ec**

**Tableau de localisation des revues papier**

<b>PERKIO PR</b>	<b>Kiosque, espace presse</b>
<b>PER RCH re</b>	<b>Rez-de-chaussée Haut, espace des revues</b>
<b>PER R+1 Ch</b>	<b>1<sup>er</sup> étage, aile Chartière</b>
<b>PER R+1 Ec</b>	<b>1<sup>er</sup> étage, aile Ecosse</b>
<b>PER R+2 Ch</b>	<b>2<sup>e</sup> étage, aile Chartière</b>
<b>PER R+2 Ec</b>	<b>2<sup>e</sup> étage, aile Ecosse</b>
<b>PER R+3 Ch</b>	<b>3<sup>e</sup> étage, aile Chartière</b>
<b>PER R+3 Ec</b>	<b>3<sup>e</sup> étage, aile Ecosse</b>

**Ouvrages des fonds d'Histoire (2<sup>e</sup> étage, aile Chartière), Géographie (2<sup>e</sup> étage, aile Chartière) et Sciences Politiques (3<sup>e</sup> étage, aile Chartière)**

## DICTIONNAIRES

GRAPPIN Pierre, *Dictionnaire général = = Wörterbuch : français-allemand, allemand-français französisch-deutsch, deutsch-französisch*, Paris : Larousse, 2009, 780 p.

**433 LAR**

LAROUSSE, *Petit dictionnaire français-allemand, allemand-français*, Paris : Larousse, 2006

**433 LAR**

NIMMO Claude, *Dictionnaire visuel allemand*, Paris : Larousse, 2014, 191 p.

**433 LAR**

## LINGUISTIQUE

RÜHL Marco, *Linguistique pour germanistes : une tentative de médiation entre la tradition française et la tradition allemande de l'étude de la langue allemande*, Fontenay-aux-Roses : ENS éd, 2000, 173 p.

**430.1 RUH**

## VOCABULAIRE, CONVERSATION

BENHAMOU Brigitte, *La pratique du vocabulaire allemand*, Paris : Nathan, 2013, 158 p.

**433.028 BEN**

CAZAURAN Bruno, *Vocabulaire allemand*, Paris : Bordas, 2005, 207 p.

**433.028 CAZ**

FINDLING Albert, *Du mot à la phrase : vocabulaire allemand contemporain et exercices*, Paris : Ellipses, 1997, 223 p.

**433.028 FIN**

FINDLING Albert, *Logos, l'essentiel du vocabulaire allemand*, Paris : Ellipses, 1999, 159 p.

**433.028 FIN**

GABAUDE Florent, *Vocabulaire de l'allemand contemporain*, Paris : Nathan, 2005, 477 p.

**433.028 GAB**

MUEHL Gunter et FREFIELD-BEILBORN Sabine, *Allemand*, Paris: Lonely planet, 2012, 261 p.

**437.09 KOC**



## GRAMMAIRE, CONJUGAISON

BAUCHER Louis, *Allemand, grammaire d'aujourd'hui : grammaire alphabétique pour l'enseignement supérieur*, Paris : Vuibert, 1998, 346 p.

**435 BAU**

BOUILLON Henri, *Allemand : grammaire pratique de l'étudiant nouvelle orthographe, exemples tirés de la vie courante, exercices et corrigés intégrés*, Louvain-la-Neuve : De Boeck, 2015, 307 p.

**435 BOU**

DALMAS Martine, *Tout sur les verbes allemands*, Larousse, 2006, 252 p.

**435 DAL**

DEMARCHE Jean-Pierre, *1001 phrases pour bien parler allemand : un peu de grammaire, beaucoup d'exemples*, Paris : Ellipses, 2005, 175 p.

**435 DEM**

PILARD Georges et Stevenson Anna, *Harrap's grammaire allemande*, Paris : Larousse Harrap, 2017, 272 p.

**En commande, sera disponible début 2018 435 HAR**

## MÉTHODES D'AUTO-FORMATION

ROEMER Maria, *L'allemand*, Chennevières-sur-Marne : Assimil, 2004.  
**438.3 ROE**

SCHÖDEL Bettina, *Allemand*, Chennevières-sur-Marne : Assimil, 2013,  
160 p.  
**438.3 SCH**

SCHÖDEL Bettina, *Allemand : débutants*, Chennevières-sur-Marne :  
Assimil, 2016 (Les Cahiers d'exercices Assimil), 128 p.  
**438.3 SCH**

SCHÖDEL Bettina, *Allemand : Faux débutants*, Paris : Assimil, 2014 (Les  
Cahiers d'exercices Assimil), 128 p.  
**438.3 SCH**

SICK Edward, *L'allemand pour les nuls : kit audio*, First éditions, 2011.  
**438.3 SIC**

## TRADUCTION

DESHUSSES Pierre, *Übersetzen : initiation à la pratique de la traduction*, Paris : A. Colin, 2005, 139 p.

**438.02 DES**

KOENIG Elisabeth, *Le thème allemand grammatical*, Paris : Ellipses, 1992, 143 p.

**438.02 KOE**

MARCQ Philippe, *Le mot qu'il faut = Das passende Wort : méthode et lexique pour la version allemande*, Paris : A. Colin, 1998, 222 p.

**438.02 MAR**

## CIVILISATION

CAPÈLE Jean-Claude, *L'Allemagne hier et aujourd'hui*, Paris : Hachette supérieur, 2015 (Les Fondamentaux, 71), 164 p.

**943.087 CAP**

DÉCULTOT Elisabeth, ESPAGNE Michel et LE RIDER Jacques, *Dictionnaire du monde germanique*, Paris : Bayard, 2008, 1308 p.

**943 DIC**

DESHAIES Michel, *Atlas de l'Allemagne : les contrastes d'une puissance en mutation*, Paris : Autrement, 2013, 96 p.

**En commande, sera disponible début 2018 914.3 DES**

DROZ Jacques, *Histoire de l'Allemagne*, Paris : Presses universitaires de France, 2003 (Que sais-je ?, 186), 127 p.

**943 DRO**

**Pensez à consulter ce « Que sais-je ? » sur Cairn,  
ressource en ligne disponible sur les ordinateurs de la bibliothèque  
<http://www.cairn.info/histoire-de-l-allemande--9782130537397.htm>**

FÉREC Laurent et FERRET Florence, *Dossiers de civilisation allemande*, Paris : Ellipses, 2014, 231 p.

**943.087 FER**

LE GLOANNEC Anne-Marie, *Allemagne, peuple et culture*, Paris : La Découverte, 2005, 222 p.

**943.087 ALL**

LOISY Jacques, *L'Allemagne contemporaine: mémento bilingue de civilisation = Heutiges Deutschland : classes préparatoires, premier cycle universitaire, sciences politiques*, Levallois-Perret, France : Bréal, 2016 (Memento bilingue de civilisation), 213 p.

**943.087 LOI**

MANGIN Claude, *L'Allemagne*, Paris : Belin, 2003, 191 p.

**914.3 MAN**

MATHIEU Jean-Philippe, *Précis alphabétique de civilisation germanique*, Paris : Presses universitaires de France, 2008, 423 p.

**430.7 PRE**

WYTTEMAN Jean-Pierre, *Allemagne*, Paris : Presses universitaires de France Clio, 2010, 397 p.

**943 WYT**

## LITTÉRATURE

### Ouvrages généraux

BANDET Jean-Louis, *Histoire de la littérature allemande*, Paris : Presses universitaires de France, 1996, 127 p. (Que sais-je ? n°101)

**830.9 BAN**

HARTJE Hans, *Histoire de la littérature allemande*, Paris : Ellipses, 2008, 157 p.

**830.9 HAR**

ROTHMANN Kurt, *Kleine Geschichte der deutschen Literatur*, Ditzingen : Reclam, 2014 (Universal-Bibliothek, 17685), 580 p.

**830.9 ROT**

SCHLAFFER Heinz, *La brève histoire de la littérature allemande*, Paris : Ed.de la Maison des sciences de l'homme, 2004, 133 p.

**830.9 SCH**

SCHLAFFER Heinz, *Die kurze Geschichte der deutschen Literatur*, München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2003 (Dtv, 34022), 157 p.

**830.9 SCH**

### Pour s'initier à la langue et à la littérature

BRIAND Maria, *Histoires faciles à lire : textes avec vocabulaire allemand*, Paris : Ophrys, 1991, 153 p.

**438 BRI**

CAPUS Alex, *Glaubst du, dass es Liebe war? : Roman*, Paris : Didier, 2006, 127 p. (Aide à la compréhension écrite en ligne par la collection « Lesewelten »)

**83/5 CAP gl**

## Anthologies

CROIX Francis, *Anthologie de la littérature allemande : de Luther à nos jours*, Rosny : Bréal, 1994, 351 p.

**83/1 ANT**

DECKERT Rhenatus, *Die Nacht, in der die Mauer fiel : Schriftsteller erzählen vom 9. November 1989*, Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2009, 239 p.

**83/1 DEC**

HERMANN Marie et DECKERT Rhenatus, *La nuit où le mur est tombé*, Paris : Éd. inculte, 2009, 265 p.

**83/1 DEC**

LANCE Alain et MÜLLER, *Nouvelles allemandes = Deutsche Kurzerzählungen*, Paris : Pocket, 2004, 183 p.

**83/1 NOU**

LEMERCIER Michel, *Nouvelles allemandes contemporaines = Deutsche heutige Kurzerzählungen*, Paris : Pocket, 2003, 126 p.

**83/1 NOU**

## Quelques auteurs incontournables

- **17<sup>e</sup> siècle**

GRIMMELSHAUSEN Hans Jacob Christoph von, *Les Aventures de Simplicius Simplicissimus = Abentheurlicher Simplicius Simplicissimus*, Éd. abrégée, Paris : Aubier, 1988, 862 p.

**83/32 GRI av**

- **18<sup>e</sup> siècle**

GOETHE Johann Wolfgang von, *Les souffrances du jeune Werther* = *Die Leiden des jungen Werthers*, Paris : Aubier, 1980, 154 p.

**83/33 GOE so**

LESSING Gotthold Ephraim, *Nathan le Sage* = *Nathan der Weise*, Paris : Aubier, 1993, 407 p.

**83/33 LES na**

SCHILLER Friedrich von, *Kabale und Liebe : ein bürgerliches Trauerspiel*, Stuttgart : Reclam, 2001, 142 p.

**83/33 SCHIf ka**

SCHILLER Friedrich von, *Cabale et amour : drame bourgeois*, Paris : l'Arche, 1999, 146 p.

**83/33 SCHIf ca**

- **19<sup>e</sup> siècle**

BÜCHNER Georg, *Woyzeck Leonce und Lena*, Stuttgart : Philipp Reclam, 2005, 86 p.

**83/34 BUC wo**

BÜCHNER Georg, *Woyzeck*, Paris: Gallimard, 2011, 205 p. (Folio Théâtre)

**83/34 BUC wo**

FONTANE Theodor, *Effi Briest : Roman*, Leipzig : Reclam, 2003, 300 p.

**83/34 FON ef**

FONTANE Theodor, *Effi Briest*, Paris : Gallimard, 2001, 346 p.

**83/34 FON ef**

GRIMM Jacob, *Märchen* = *Contes*, Paris: Gallimard, 1990, 215 p.

**83/34 GRIM co**

HEINE Heinrich, *Buch der Lieder*, Stuttgart: Reclam, 1998, 407 p.

**83/34 HEI bu**



HEINE Heinrich, *Livre des chants*, Paris : Ed. du Cerf, 1999, 249 p.

**83/34 HEI li**

HOFFMANN Ernst Theodor Amadeus, *Der goldene Topf : ein Märchen aus der neuen Zeit*, München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2010, 154 p.

**83/34 HOF go**

HOFFMANN Ernst Theodor Amadeus, *Le vase d'or: conte des temps modernes*, Paris: Gallimard, 2002, 128 p.

**83/34 HOF va**

- **20<sup>e</sup> siècle**

BRECHT Bertolt, *Die Dreigroschenoper : nach John Gays "The Beggar's Opera"*, Frankfurt/M : Suhrkamp, 1984, 109 p.

**83/4 BRE dr**

BRECHT Bertolt, *L'opéra de quat'sous*, Paris : l'Arche, 1990, 94 p.

**83/4 BRE op**

FRISCH Max, *Andorra : Stück in zwölf Bildern*, Frankfurt am Main : Suhrkamp Verlag, 1988 (Bibliothek Suhrkamp, 101), 126 p.

**83/4 FRISm an**

FRISCH Max, *Andorra : pièce en 12 tableaux*, Paris : Gallimard, 1980 (Théâtre du monde entier, 63), 216 p.

**83/4 FRISm an**

GRASS Günter, *Im Krebsgang : eine Novelle*, München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2004, 215 p.

**83/4 GRA im**

GRASS Günter, *En crabe*, Paris : Ed. du Seuil, 2002, 263 p.

**83/4 GRA en**

KAFKA Franz, *Die Verwandlung = La métamorphose*, Paris : Librairie générale française, 1988, 192 p.

**83/4 KAF ve**

MANN Thomas, *Tonio Kröger*, Paris: Gallimard, 1993, 189 p.(Folio Bilingue, 32)

**83/4 MANNt to**

- **21<sup>e</sup> siècle**

HONIGMANN Barbara, *Eine Liebe aus nichts : Roman*, München : Deutscher Taschenbuch-Verlag, 2008, 106 p.

**83/5 HON li**

HONIGMANN Barbara, *Un amour fait de rien*, Paris : Liana Levi, 2001, 101 p.

**83/5 HON am**

SCHLINK Bernhard, *Das Wochenende: roman*, Zürich: Diogenes, 2008, 224 p.

**83/5 SCHLb wo**

SCHLINK Bernhard, *Le week-end: roman*, Paris: Gallimard, 2010, 248 p.

**83/5 SCHLb we**



## Envoyez-nous vos bibliographies !

Nous pourrions ainsi acquérir les  
ouvrages les plus utiles pour vous.

[bsb@univ-paris.3.fr](mailto:bsb@univ-paris.3.fr)

Suivez la BIU Sainte-Barbe sur :

twitter

facebook

<http://twitter.com/BIUSainteBarbe>

<http://www.facebook.com/BibliothequeSainteBarbe>

Bibliothèque Sainte-Barbe  
4, rue Valette – 75005 PARIS

Téléphone : 01 56 81 76 00

Fax : 01 46 34 15 53

Mail : [bsb@univ-paris3.fr](mailto:bsb@univ-paris3.fr)

[\*\*http://www.bsb.univ-paris3.fr\*\*](http://www.bsb.univ-paris3.fr)